

ARLES, PATRIMOINE MONDIAL ACTIVITÉS D'ÉTÉ



**4 JUILLET -
30 AOÛT 2020**

**VILLES
& PAYS
D'ART &
D'HISTOIRE**

ARLES, PATRIMOINE MONDIAL ET VILLE D'ART ET D'HISTOIRE

DOUBLE INSCRIPTION SUR LA LISTE DU PATRIMOINE MONDIAL

La Ville d'Arles fait l'objet d'une double inscription sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO. Tout d'abord dès 1981, pour le bien culturel « Arles, monuments romains et romans » et depuis 1998, pour le bien culturel en série « Chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle en France ». Les monuments où prennent place les activités qui vous sont proposées appartiennent au patrimoine mondial.

VILLE D'ART ET D'HISTOIRE

En signant la convention « Ville d'Art et d'Histoire » avec le ministère de la Culture et de la Communication, la Ville d'Arles a choisi d'animer son patrimoine. Les activités présentées ici vous permettent de découvrir le riche patrimoine arlésien en compagnie de professionnels qualifiés et passionnés.

COVID-19

Le public est accueilli selon les consignes sanitaires en vigueur. Il est demandé à chacun de veiller au respect des mesures barrières et de la distanciation physique, de se conformer aux instructions spécifiques aux activités et de respecter la jauge annoncée. Le port du masque est obligatoire (non fourni). Ces aménagements sont susceptibles d'être adaptés.

SOMMAIRE

4 RECONSTITUTIONS HISTORIQUES

Gladiateurs, théâtre, sports olympiques présentés par Acta

6 VISITES GUIDÉES FLASH

Laissez-vous conter les monuments d'Arles

8 VISITES SPECTACLES

Découverte artistique et ludique des monuments

12 INFORMATIONS PRATIQUES

Calendrier synthétique

Horaires et tarifs

Plan

RECONSTITUTIONS HISTORIQUES

GLADIATEURS, THÉÂTRE, SPORTS OLYMPIQUES
PRÉSENTÉS PAR ACTA

1



4



2

Les mardis et jeudis à 10h et 12h THÉÂTRE ROMAIN

Théâtre antique, plan **B**
durée : 30 min

A travers des saynètes divertissantes, découvrez l'histoire des *ludi scaenici*, les arts du spectacle de la Grèce antique à l'Empire romain (jeux scéniques, danse, chant, théâtre).

Les lundis et vendredis à 15h et 16h30 SPORTS OLYMPIQUES

Amphithéâtre (arènes), plan **A**
durée : 30 min

Après une évocation fidèle des disciplines athlétiques de l'Antiquité (javelot, disque, saut avec haltères, courses en armes).



3

Les mardis, jeudis et samedis à 15h, 16h30 et 18h DÉMONSTRATION DE GLADIATURE

Amphithéâtre (arènes), plan **A**
durée : 45 min

Venez découvrir l'équipement, l'histoire et les techniques des gladiateurs.

1. **Démonstration
de gladiature**
© Acta

2. **Théâtre romain,
Théâtre antique**
© Acta - Cathy Meot

3. **Sports olympiques**
© Acta

5

VISITES GUIDÉES FLASH ¹

LAISSEZ-VOUS CONTER LES MONUMENTS D'ARLES



1. Les thermes de Constantin

© Axelle Digaud – Ville d'Arles

2. Amphithéâtre

© Axelle Digaud – Ville d'Arles



Tous les jours à 10h, 10h30, 11h, 11h30, 12h et 12h30 L'AMPHITHÉÂTRE (LES ARÈNES)

Plan **A**, RDV à l'accueil, durée : 30 min
Accompagné d'un guide conférencier, vous serez captivé par l'histoire et l'architecture de l'amphithéâtre, monument de spectacle consacré aux jeux et aux combats, construit à la fin du I^{er} siècle.

Tous les jours à 15h, 16h et 17h LE THÉÂTRE ANTIQUE

Plan **B**, RDV à l'accueil, durée : 30 min
Achévé vers 12 av. J.-C., le théâtre antique précède d'un siècle son illustre voisin l'amphithéâtre. Votre guide conférencier vous expliquera la fonction du théâtre dans l'Empire romain et décryptera les vestiges de l'édifice.

Les mercredis, samedis et dimanches à 15h, 16h et 17h LE CLOÎTRE SAINT-TROPHIME

Plan **C**, RDV à l'accueil, durée : 30 min
Le cloître Saint-Trophime, au décor sculpté extraordinaire, a été récemment restauré. Votre guide confé-

rencier vous présentera les galeries romanes et gothiques ainsi que les espaces de vie des chanoines.

Les mardis et jeudis à 15h, 16h et 17h

LES THERMES DE CONSTANTIN

Plan **F**, RDV à l'accueil, durée : 30 min
Les thermes sont à l'époque romaine des bains publics mais aussi des salles de sport et des lieux de sociabilité. Votre guide vous racontera le fonctionnement de cet établissement construit au IV^e siècle, à l'époque de l'empereur Constantin.

Les lundis et vendredis à 15h, 16h et 17h

LE SITE DES ALYSCAMPS (NÉCROPOLE ANTIQUE ET MÉDIÉVALE, ÉGLISE ROMANE)

Plan **E**, RDV à l'accueil, durée : 1h
De l'immense nécropole, il reste un site romantique composé d'une église romane, de chapelles et d'une allée de sarcophages aménagée au XVIII^e siècle. Votre guide conférencier vous en délivrera toutes les clés de compréhension.

SPECTACLES

DÉCOUVERTE ARTISTIQUE
ET LUDIQUE DES MONUMENTS



1



Tous les mercredis à 10h et 12h JASON ET LA TOISON D'OR

Théâtre antique, plan **B**

durée : 45 min

Comédie présentée par ACTA

Tout va de travers pour Jason depuis qu'il possède la toison d'or. Il décide alors de braver sa destinée et de défier les Dieux pour la rapporter... Embarquez à bord de l'Argo avec son équipage pour un épisode inconnu de la mythologie grecque, mis en scène à la manière du théâtre antique.

Tous les mercredis à 17h30 LES MÉMOIRES DE L'AMPHITHÉÂTRE

Amphithéâtre (arènes), plan **A**

RDV à l'accueil, durée : 1h

Visite contée par Fabien Bages

Dans ce lieu de spectacle dédié aux combats et aux démonstrations de force, l'éloquence du conteur vous entraîne dans la fabuleuse histoire du monument grâce aux témoins d'hier et d'aujourd'hui.

1. Les farces romaines

© Sylvain Fossat –
Ville d'Arles

2. Jason et la toison d'or

© S. Fossat – Ville Arles

3. Les mémoires de l'amphithéâtre

© Florent Gardin



Le samedi 4, le dimanche 12 et le samedi 18 juillet à 17h30
LES ARPENTEURS DE L'INVISIBLE AU THÉÂTRE ANTIQUE

Théâtre antique, plan **B**
 durée : 40 min

Visite drôle et décalée par la Compagnie 1^{er} siècle

Les arpenteurs de l'invisible sont envoyés par l'OIZIF, l'Organisme International des Zones Invisibles et Fantaisistes, pour prendre la mesure d'un lieu et d'une vie aujourd'hui disparus. Les spectateurs sont invités à les assister au cours de leurs expériences.

Le dimanche 5 et le samedi 25 juillet, le dimanche 2 et le samedi 8 août à 17h30
LES FARCES ROMAINES

Thermes de Constantin, plan **F**
 RDV à l'accueil, durée : 1h

Spectacle de la Compagnie le Rouge et le Vert

Dans un style court, drôle et décalé, la compagnie fait se rencontrer le théâtre



grec et le divertissement populaire romain. Six saynètes satiriques réinterprètent la vie quotidienne antique avec les codes de notre temps : tranches de vie, discussions de comptoirs ou de rue, etc. Venez découvrir le divertissement par excellence des Romains... d'aujourd'hui !

Le samedi 11, les dimanches 19 et 26 juillet. Le samedi 15 et les dimanches 23 et 30 août à 17h30
VOYAGE EN MÉDITERRANÉE AUX THERMES DE CONSTANTIN

Thermes de Constantin, plan **F**
 RDV à l'accueil, durée : 45 min

Visite chantée et contée par Emmanuelle Bunel accompagnée de Sargam Marie-Dit-Asse ou Tonj Acquaviva

A l'écoute de ces chants anciens interprétés de façon contemporaine, vous naviguerez à travers le temps et les cultures de la Méditerranée, tout en découvrant les thermes, lieu de bien être et de dialogue, bâtis sous Constantin.



Le samedi 1^{er}, les dimanches 9 et 16 et le samedi 22 août à 17h30
EN ROUTE POUR COMPOSTELLE

Site des Alyscamps (nécropole antique et médiévale, église romane), plan **E**

RDV à l'entrée, durée : 1h

Visite contée par Fabien Bages

Au Moyen Âge, de nombreux pèlerins partent d'Arles pour se rendre à Saint-Jacques-de-Compostelle. Le cimetière des Alyscamps est alors auréolé de légendes, et hanté de personnages illustres qui rêvent de vous raconter leurs souvenirs.

4. Les arpenteurs de l'invisible au théâtre antique

© Cécile Gasc – Ville d'Arles

5. Voyage en Méditerranée

© Cécile Gasc – Ville d'Arles



Le samedi 29 août à 17h30
LES ARCHIVISTES RANGENT LES ALYSCAMPS

Site des Alyscamps (nécropole antique et médiévale, église romane), plan **E**

RDV dans la cour de l'église Saint-Honorat, durée : 30 min

Visite drôle et décalée par la Compagnie 1^{er} siècle

Ranger les Alyscamps, un vrai casse-tête ! C'est pourtant la mission que les archivistes doivent remplir en votre compagnie et sous le haut patronage de l'OIZIF (Organisme International des Zones Invisibles et Fantaisistes).

6. En route pour Compostelle

© Axelle Digaud – Ville d'Arles

7. Les archivistes rangent les Alyscamps

© Cécile Gasc – Ville d'Arles

INFORMATIONS PRATIQUES

CALENDRIER SYNTHÉTIQUE

	L'Amphithéâtre (arènes)	Le théâtre antique	Le Cloître Saint-Trophime	Les Alyscamps	Les Thermes de Constantin
LUNDI	Visite flash : 10h, 10h30, 11h, 11h30, 12h, 12h30 Sports Olympiques (Acta) : 15h, 16h30	Visite flash : 15h, 16h, 17h		Visite flash : 15h, 16h, 17h	
MARDI	Visite flash : 10h, 10h30, 11h, 11h30, 12h, 12h30 Gladiateurs (Acta) : 15h, 16h30, 18h	Théâtre romain (Acta) : 10h, 12h Visite flash : 15h, 16h, 17h			Visite flash : 15h, 16h, 17h
MERCREDI	Visite flash : 10h, 10h30, 11h, 11h30, 12h, 12h30 Contes (F. Bages) : 17h30	Théâtre (Acta) : Jason : 10h, 12h Visite flash : 15h, 16h, 17h	Visite flash : 15h, 16h, 17h		
JEUDI	Visite flash : 10h, 10h30, 11h, 11h30, 12h, 12h30 Gladiateurs (Acta) : 15h, 16h30, 18h	Théâtre romain (Acta) : 10h, 12h Visite flash : 15h, 16h, 17h			Visite flash : 15h, 16h, 17h
VENDREDI	Visite flash : 10h, 10h30, 11h, 11h30, 12h, 12h30 Sports Olympiques (Acta) : 15h, 16h30	Visite flash : 15h, 16h, 17h		Visite flash : 15h, 16h, 17h	
SAMEDI	Visite flash : 10h, 10h30, 11h, 11h30, 12h, 12h30 Gladiateurs (Acta) : 15h, 16h30, 18h	Visite flash : 15h, 16h, 17h Théâtre (1^{er} siècle) : 17h30 (4 et 18 juillet)	Visite flash : 15h, 16h, 17h	Contes (F. Bages) : 17h30 (1 ^{er} et 22 août) Théâtre (1^{er} siècle) : 17h30 (29 août)	Théâtre (Le Rouge & le Vert) : 17h30 (25 juillet, 8 août) Chant (E. Bunel) : 17h30 (11 juillet, 15 août)
DIMANCHE	Visite flash : 10h, 10h30, 11h, 11h30, 12h, 12h30	Visite flash : 15h, 16h, 17h Théâtre (1^{er} siècle) : 17h30 (12 juillet)	Visite flash : 15h, 16h, 17h	Contes (F. Bages) : 17h30 (9 et 16 août)	Théâtre (Le Rouge & le Vert) : 17h30 (5 juillet, 2 août) Chant (E. Bunel) : 17h30 (19 et 26 juillet, 23 et 30 août)

INFORMATIONS PRATIQUES

HORAIRES & TARIFS

ANIMATIONS ET VISITES GUIDÉES INCLUSES DANS LE TARIF D'ENTRÉE GRATUIT -18 ANS

JUILLET - AOÛT

9h-19h

Les monuments de la ville sont susceptibles de fermer à 16h en raison de manifestations culturelles.

Dernière entrée 30 minutes avant la fermeture.

Festival Arelate (17-23 août) Vivez l'Arles antique en famille !

Programme complet sur festival-arelate.com

Festival du film Peplum (17-22 août)

Programme complet sur festival-peplum.fr

Pendant les festival Arelate et Peplum, l'achat d'un pass monument donne accès aux monuments de façon illimitée et au tarif réduit pour les films.

TARIFS DES BILLETS MULTI ENTRÉES

Procurez-vous à l'entrée des monuments, des musées ou directement à l'Office de Tourisme, un billet multi entrées à un tarif très avantageux :

Pass Liberté

12€/10€ (tarif réduit)
par personne, gratuit -18 ans
valable 1 mois pour 5 sites
(4 monuments* + musée Réattu (Beaux-Arts) + 1 musée* au choix).

Pass Avantage

16€/13€ (tarif réduit)
par personne, gratuit -18 ans
valable 6 mois pour tous les monuments* et tous les musées arlésiens*.

* Amphithéâtre, théâtre antique, thermes de Constantin, cryptoportiques, Alyscamps, cloître Saint-Trophime, musée Réattu (Beaux Arts), musée départemental Arles antique, musée de la Camargue.

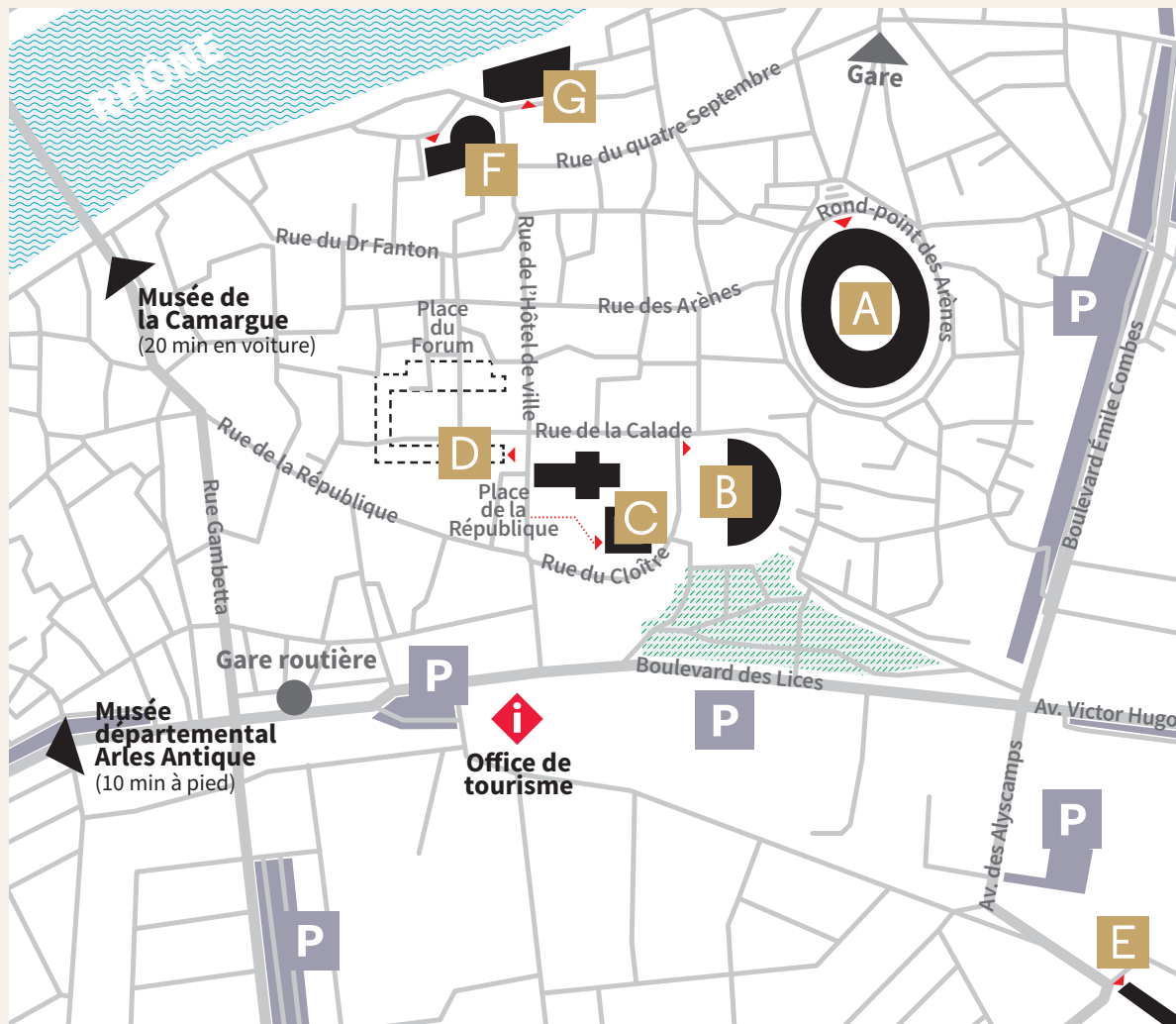
TARIFS DES ENTRÉES SIMPLES

	Plein tarif	Tarif réduit
A Amphithéâtre (arènes)	9,00€ offre couplée	7,00€ offre couplée
B Théâtre antique		
C Cloître Saint-Trophime	5,50€	4,50€
D Cryptoportiques (souterrains du forum romain)	4,50€	3,60€
E Alyscamps (nécropole antique et médiévale, église romane)	4,50€	3,60€
F Thermes de Constantin	4,00€	3,20€

INFORMATIONS PRATIQUES

PLAN

- A** **AMPHITHÉÂTRE (arènes)**
Rond point des Arènes
- B** **THÉÂTRE ANTIQUE**
Rue du Cloître
- C** **CLOÎTRE SAINT-TROPHIME**
Entrée par la cour de l'Archevêché, place de la République
- D** **CRYPTOPORTIQUES (souterrains du forum romain)**
Entrée dans l'Hôtel de ville
- E** **SITE DES ALYSCAMPS (nécropole antique et médiévale, église romane)**
Avenue des Alyscamps
- G** **THERMES DE CONSTANTIN**
Rue du grand Prieuré
- G** **MUSÉE RÉATTU**
10 Rue du grand Prieuré
- P** **PARKING**



« APPARTENANT AU PATRIMOINE DE
L'HUMANITÉ, NOUS NOUS OFFRONS
EN RÉCIPROCITÉ, TEL CELUI QUI NE BOUGE
JAMAIS DE L'ENDROIT OÙ IL SE TROUVE
MAIS VOYAGE EN CEUX QUI SE DÉPLACENT »

Christian Lacroix

Le label « **Ville ou Pays
d'art et d'histoire** » est
attribué par le ministère
de la Culture après avis du
Conseil national des Villes
et Pays d'art et d'histoire.

La direction du patrimoine
organise de nombreuses
actions pour permettre
la découverte des
richesses architecturales
et patrimoniales d'Arles
par ses habitants, jeunes
et adultes, et par ses
visiteurs, avec le concours
de guides-conférenciers
professionnels,
d'intervenants spécialisés
ou d'artistes.

Renseignements

Office de tourisme
Esplanade Charles
de Gaulle

04 90 18 41 20

patrimoine.ville-arles.fr
arlestourisme.com
arles-agenda.fr

Design graphique : Patrick Poisson_me@pat.fish

VILLES
& PAYS
D'ART &
D'HISTOIRE



ARLES



Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture



Arles, monuments
romains et romans
inscrits sur la Liste du
patrimoine mondial
en 1981



Basilique de Saint-Jacques-
du-Comptat en France
inscrit sur la Liste du
patrimoine mondial
en 1998